

570 mm

450 mm

ATENÇÃO/ ATTENTION/ ATENCIÓN:

- Componentes NÃO acompanham este produto
- Components NOT included in this product
- Componentes NO acompañan este producto
- Nunca apoie a área esmaltada da louça sobre superfícies abrasivas.
- Never rest the glazed portion of the china over abrasive surfaces.
- Nunca apoyar el área esmaltada del lavatorio sobre superficies abrasivas.
- Se, durante o transporte, manuseio ou instalação, ocorrer algum acidente causando rachaduras ou trincas, a louça deverá ser inutilizada.
- If, during the transportation, handling, or installation, occurs any accident causing cracks or splits, the china should no longer be suitable for use.
- Si durante el transporte o instalación ocurrir algún accidente que cause rajaduras, el lavatorio deberá ser inutilizado.

2 Posicionar a cuba sobre o tampo de modo que as linhas de centro coincidam, conforme Fig. 2.

Position the tub on the top so that the center lines coincide, according to Fig. 2.

Posicionar el lavaplatos sobre la tapa de modo que las líneas de centro coincidan, de acuerdo Fig. 2.

3 Recortar o gabarito e posicioná-lo sobre o tampo, respeitando uma distância mínima de 60mm da traseira do gabarito em relação a parede e coincidindo a linha de centro do gabarito com a linha traçada no tampo, conforme Fig. 3.

Cut a template and position it over the top, maintain a minimum distance of 60mm from the back of the template in relation to the wall and coinciding the center line of the template with the center line traced on the top, according to Fig. 3.

Recortar la plantilla y posicionarla sobre la tapa, mantener una distancia mínima de 60 mm de la parte trasera la plantilla en relación con la pared y coincidiendo la línea de centro de la plantilla con la línea trazada en la tapa, de acuerdo Fig. 3.

4 Recortar o tampo, conforme Fig. 4.

Cut the top according to Fig. 4.

Recortar la tapa, de acuerdo Fig. 4.

5 Para esta operação usar óculos de segurança e luvas. Nunca bater por baixo, na área não esmaltada para destacar as pastilhas ou completar a abertura dos orifícios.

Para instalação do misturador ou torneira proceder conforme abaixo:
Mark with a pilot pen the center of the pastille to be removed, whose localization is easily noticed by a slight depression that determines its contour line. Hit firmly the center of the pastille with the round part of a ball hammer and complete the opening by hitting gently in order to keep the product undamaged.

For this operation use gloves and securely glasses. Do not hit the non-enamelled area to remove the pastilles or complete the holes. To install the mixer or faucet, do as follows:

Para efectuar esta operación se deve utilizar, guantes e lentes de seguridad. Nunca golpear por abajo de la área no esmaltada, para sacar las pastillas o abrir los orificios. Para la instalación del mezclador o grifo, hacerlo de la manera siguiente: Golpear firmemente con un puntero en el centro de la pastilla para retirarla, cuya localización es perceptible a través de una suave depresión que determina su línea de contorno. Abrir el orificio, golpeando suavemente con la parte esférica de un martillo bola.

Para la instalación del mezclador o grifo, hacerlo de la manera siguiente: Golpear firmemente con un puntero en el centro de la pastilla para retirarla, cuya localización es perceptible a través de una suave depresión que determina su línea de contorno. Abrir el orificio, golpeando suavemente con la parte esférica de un martillo bola.

6 Colocar a cuba sobre o tampo cortado e traçar uma linha de contorno (Fig. 5). Retirar a cuba e aplique silicone na parte interna da linha. Fig. 6.

Place the lavatory on cutted countertop and make a contour line (Fig. 5). Remove the lavatory and apply silicone on the inside of the line. Fig. 6.

Coloque la bacia en la parte superior de la tapa cortada y dibujar una línea de contorno (Fig. 5). Retirar la bacia y aplicar silicona en el interior de la línea. Fig. 6.

Linha de corte do tampo
Cutting line of the top
Línea de corte de la tapa

1 Medir a cuba e o tampo para definir e marcar o centro, traçar uma linha na cuba e no tampo, conforme Fig. 1.
Measure the tub and the top to define and mark the center, trace a line on the tub and the top according to Fig. 1.

Medir la bacia y la tapa para definir y marcar el centro, trazar una línea en la bacia y en la tapa, de acuerdo Fig. 1.

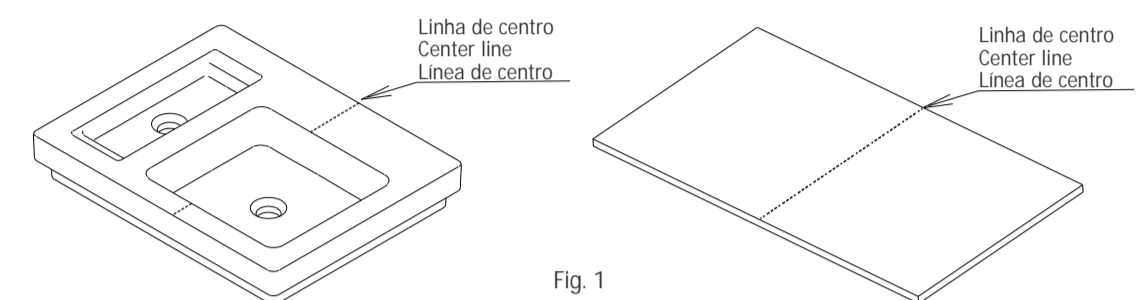


Fig. 1

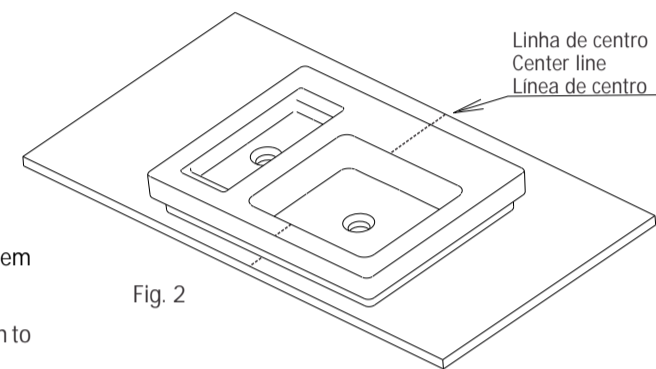


Fig. 2

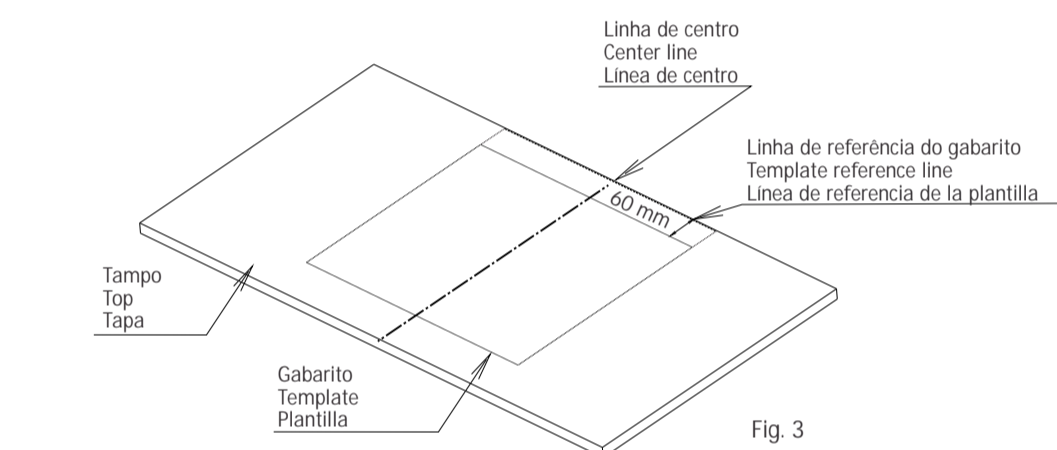


Fig. 3

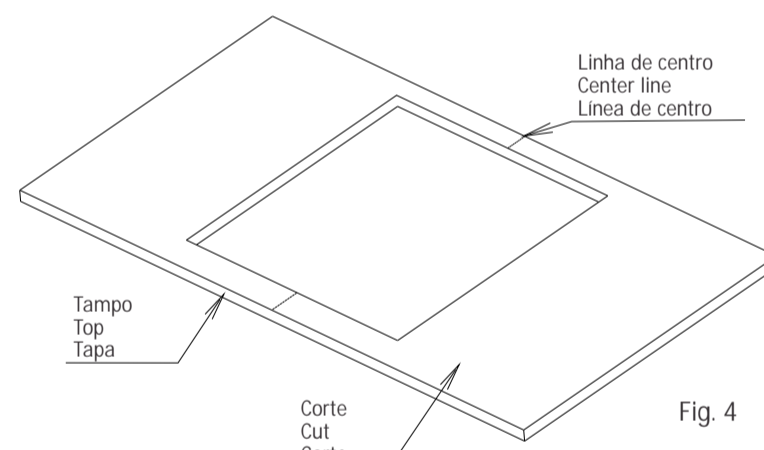


Fig. 4

7 Posicionar a cuba novamente no local de instalação e pressionar para baixo (Fig. 7). Retire o excesso de silicone.

Antes de considerar terminada a instalação, espere o silicone secar e teste sua estanqueidade.

DICA: Recomendamos que a cuba só seja utilizada após a secagem do silicone indicada pelo fabricante. Utilizar silicone indicado para cerâmica com antimoho ou antifungo.

Place the lavatory again in the countertop, and press down (Fig. 7). Remove excess silicone.

Before considering the installation as completed, test for leaks.

Tip: We recommend that the lavatory is only used after drying silicone indicator by the manufacturer. Use silicone indicated to ceramic with anti-mildew or anti fungus.

8 Monte a conexão das válvulas de escoamento conforme sequência abaixo.

Mount the valve connections according to the bellow sequence.

Monte la conexión de las válvulas de escurrimiento de acuerdo a la secuencia abajo.

Coloque as guarnições (Item 4) no cotovelo (Item 5) e na união "T" (Item 6). Rosqueie o cotovelo na válvula de escoamento esquerda, e rosqueie a união "T" na válvula de escoamento direita. Corte o tubo (Item 8) na medida necessária, passe as porcas (Item 7) pelo tubo e encaixe as buchas (Item 9) nas extremidades, conforme posições abaixo. Encaixe o tubo no cotovelo e na união "T", e por último rosqueie as porcas com auxílio de uma chave adequada.

Place the gaskets (Item 4) on the elbow (Item 5) and on the "T" Junction (Item 6). Thread the elbow onto the right flow valve. Cut the tube in the necessary measure (Item 8), pass the nuts (Item 7) through the tube and fit the bushings (Item 9) onto the extremities, according to the bellow positions. Fit the tube onto the elbow and onto the "T" junction, and lastly thread the nuts with the help of an appropriate tool.

Coloque las guarniciones (Item 4) en el codo (Item 5) y en la unión "T" (Item 6). Enrosque el codo en la válvula de escurrimiento izquierda, y enrosque la unión "T" en la válvula de escurrimiento derecha. Corte el tubo (Item 8) en la medida necesaria, pase las tuercas (Item 7) por el tubo y encaje los bujes (Item 9) en las extremidades, de acuerdo a las posiciones abajo. Encaje el tubo en el codo y en la unión "T", y por último enrosque las tuercas con auxilio de una llave adecuada.

ATENÇÃO: COMPONENTES NÃO ACOMPANHAM ESTE PRODUTO ATTENTION: COMPONENTS NOT INCLUDED IN THIS PRODUCT ATENCIÓN: COMPONENTES NO ACOMPANAN ESTE PRODUCTO

Item	Descrição/ Description/ Descripción	Qty/ Qty	Incluso/Included
1	Válvula de escoamento Luxo/Luxury flow valve/Válvula de escurrimiento Lujo	2	Não/No
2	Gota de silicone/ Silicone drop/ Gota de silicona	4	Não/No
3	Greiha metálica/ Metallic grill/ Parrilla metálica	1	Não/No
4	Guarnição/ Gasket/ Guarnición	2	Não/No
5	Conexão cotovelo/ Elbow connection/ Conexión codo	1	Não/No
6	União "T" / "T" Junction/ Unión "T"	1	Não/No
7	Porca metálica/Metallic nut/ Tuercas metálicas	2	Não/No
8	Tubo/ Tube/ Tubo	1	Não/No
9	Bucha/ Bushing/ Bujes	2	Não/No

9 Posicionar a greiha metálica, conforme Fig. 8.

Position the metallic grill according to Fig. 8.

Posicionar la parrilla metálica, de acuerdo Fig. 8.

Gota de silicone para proteção entre a greiha e a cuba
Silicone drop for protection between the grill and the tub
Gota de silicona para protección entre la parrilla y la bacia

Greiha metálica
Metallic grill
Parrilla metálica

Fig. 8

10 Completar as ligações hidráulicas.

Complete the hydraulic connections.

Completar las conexiones hidráulicas.

MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO/ MAINTENANCE AND CONSERVATION/ MANUTENCIÓN E CONSERVACIÓN

Limpeza do acabamento: limpe apenas com pano macio, água e sabão neutro. Não use palha de aço, sapolho ou produtos químicos.
Finishing cleaning: clean only with soft cloth, water and neutral soap. Do not use steel wool, scouring powder or chemical products.
Limpieza del acabamiento: limpie apenas con paño suave, agua y jabón neutro. No use esponjas metálicas, detergentes o productos agresivos.

COMPOSIÇÃO BÁSICA/ BASIC COMPOSITION/ COMPOSICIÓN BÁSICA

Louça: Argila, Feldspato, caulim, vidrados e corantes inorgânicos. Greiha metálica: Liga de cobre (Bronze e latão). Plásticos de Engenharia e Elastômeros e Cerâmica.
Ware: Clay, Feldspar, kaolin, glazes and inorganic colorants. Metallic grill: Copper alloy (Bronze and brass). Engineered Plastics, Elastomers and Ceramics.
Loza: Arcilla, feldspato, caulín, vidrados y colorantes inorgánicos. Parrilla metálica: Aleación de cobre (Bronze y latón). Plásticos de Ingeniería y Elastómeros y Cerámica.



Condições Gerais:
As louças sanitárias DECA são produzidas dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, sendo garantidas durante 10 anos para defeitos de fabricação nos componentes cerâmicos e 3 anos para defeitos de fabricação nos componentes não cerâmicos, incluindo plásticos e quaisquer outras peças a partir da data de sua aquisição, comprovada mediante a apresentação da nota fiscal de compra.
Esta incluída, durante o primeiro ano de vigência da garantia, a cobertura dos custos de mão-de-obra dos serviços a serem executados pela rede de Serviço Autorizado DECA, quando constatado defeito de fabricação no produto.
Esta garantia se aplica exclusivamente para os produtos adquiridos a partir de 2005, sendo a responsabilidade do fabricante restrita aos defeitos de fabricação.
Restrições Gerais da Garantia:
A presente garantia perderá sua validade nas seguintes situações:

Certificado de Garantia
- Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, uso ou manuseio inadequados, instalação realizada de forma incorreta, não observância das orientações técnicas fornecidas pelo fabricante, bem como erros de especificação.
- Danos causados pela limpeza inadequada do produto (aplicação de solventes, produtos químicos, abrasivos do tipo sapolho, utilização de palha de aço, esponja dupla face e outros semelhantes).
- Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como vedantes, gavetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas e mecanismos de vedação.
- Produtos que feram reparados por pessoas não autorizadas pela rede de Serviço Autorizado DECA.
- Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda, adaptação de peças adicionais sem concordância prévia e por escrito do fabricante.
- Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou que contenha impurezas e substâncias agressivas, que ocasionem o mau funcionamento do produto.

Objetos estranhos e outras substâncias presentes no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento, tais como: coque, lubrificantes, resíduos de construção, areia, cimento, pedras, tijolos, entrocamentos.
- Instalação inadequada do produto com cimento ou massa plástica.
- Os componentes cerâmicos de produtos instalados para USO PÚBLICO, terão os períodos de garantia reduzidos em 50%.
A fabricação dos produtos DECA e suas especificações técnicas estão sujeitas a alterações a qualquer momento, sem prévio aviso pelo fabricante.
Informações para o cliente:
Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, recomendamos que seja utilizada a rede de Postos de Serviço Autorizado DECA, ou entre em contato com nosso SAC - Serviços de Atendimento ao Consumidor DECA (0800-011-7073).
Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.

ATENCIÓN AO CONSUMIDOR
Ligue grátis 0800 011 7073 ou envie email para deca@deca.com.br visite nosso site: www.deca.com.br

A Deca se reserva o direito de alterar este produto, sem prévio aviso. Deca se reserva el derecho de alterar lo producto sin aviso previo.